

11^o

Salaão

INTERNACIONAL DE ARTE FOTOGRAFICA

FFCCCB

SÃO PAULO

1952

XI
SALÃO INTERNACIONAL
DE ARTE FOTOGRAFICA
DE SÃO PAULO

PROMOVIDO PELO
FOTO-CINE CLUBE
BANDEIRANTE

(COM O PATROCINIO DA FIAP
E DA SECRETARIA DE EDUCAÇÃO E
CULTURA DA PREFEITURA MUNICIPAL)

GALERIA "PRESTES MAIA"

SETEMBRO - 1952

SÃO PAULO - BRASIL

JURIDE SELEÇÃO

Aldo A. de Souza Lima

Eduardo Salvatore

Francisco A. Albuquerque

Jacob Polacow

José V. E. Yalenti

PAÍSES (INCLUSIVÉ TERRITÓRIOS) E ENTIDADES
QUE CONCORRERAM A ÊSTE SALÃO:

- 1 — ÁFRICA DO SUL
- 2 — ALEMANHA
- 3 — ARGENTINA
 - Correo Fotografico Sudamericano
 - Foto Club Argentino
 - Foto Club Buenos Aires
 - Foto Club de Salta
- 4 — ÁUSTRIA
- 5 — BÉLGICA
 - Fotografische Kring "Iris"
- 6 — BRASIL
 - Associação Brasileira de Arte Fotográfica
 - Associação Riograndense de Fotógrafos Profissionais
 - Câmera Clube de Santo André
 - Foto-cine Clube Bandeirante
 - Foto-cine Clube de Campinas
 - Foto-cine Clube Gaucho
 - Foto-cine Clube de Londrina
 - Foto-cine Clube Pontagrossense
 - Foto-cine Clube do Recife
 - Foto-cine Clube de Ribeirão Preto
 - Foto-cine Clube Sancarlense
 - Foto Clube do Espírito Santo
 - Foto Clube de Maringá
 - Foto Clube Minas Gerais
 - Foto Clube de Santos
 - NOS — Grupo Foto-Amigo
 - Sociedade Fluminense de Fotografia
 - Sociedade Sergipana de Fotografia
- 7 — CANADÁ
- 8 — CHINA
 - The Kwangtung Photographic Society
- 9 — EGITO
- 10 — ESCÓCIA
- 11 — ESPANHA
- 12 — ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA DO NORTE
 - Photographic Society of America
 - Kodak Camera Club

13 — FRANÇA
Amicale Photo Roubaix
Cercle d'Art Photographique de Lyon
Photo Club Bordeaux
Photo Club Cenon

14 — HOLANDA

15 — HONG-KONG

16 — HUNGRIA

17 — ÍNDIA

18 — INGLATERRA

19 — ITÁLIA
Associazione Fotografica Italiana
Associazione Fotografica Romana
Circolo Fotografico Bolognese

20 — LUXEMBURGO

21 — MÉXICO
Club Fotografico del Mexico

22 — PHILIPINAS

23 — PORTUGAL
Foto Clube 6 x 6
Grémio Português de Fotografia
Grupo Câmara

24 — SUÉCIA

25 — SUISSA

26 — TCHECOSLOVAQUIA

27 — VIET-NAM

28 — YUGOSLÁVIA

Apresentando ao público o XI Salão Internacional de Arte Fotográfica, a Diretoria do Foto-Cine Clube Bandeirante sente-se desvanecida por ter atingido de forma tão auspiciosa, mais um marco do programa que se impoz, de difundir a Arte da Câmara em nosso País.

Ha dez anos, sem solução de continuidade, vimos reunindo nesta mesma Galeria, as representações das mais prestigiosas entidades fotográficas do mundo. Aqueles que nos vêm acompanhando durante êsses dois lustros, podem testemunhar o quanto essa iniciativa representou na formação da mentalidade foto-artística nacional.

Hoje podemos-nos orgulhar de exibir uma coletânea de trabalhos das mais variadas tendências, do clássico ao neo-realismo, sem discrepâncias quanto ao sentido unitário do conjunto, respeitados os valores intrinsecos de cada obra e de cada autor.

Nessa mostra, não mais sentiremos, como nos primeiros tempos, a influência marcante do pincturalismo, mas sim a plena realização da Fotografia como Arte independente, utilizando, sobretudo, as infindáveis possibilidades da luz em tôdas as suas cambiantes.

E, com a presente exhibição, em que figuram trabalhos de renomados artistas de muitos países, os que nos honrarem com a sua visita, terão a possibilidade de aquilatar o nível de Arte Fotográfica prevalescente nos mais adiantados centros internacionais, bem ainda, concluir da posição que cabe ao Brasil, nêsse cenário.

Externando o regosijo por termos alcançado mais esta realização, cabe-nos, por justiça, render os melhores agradecimentos às Instituições Oficiais de São Paulo que mais uma vez contribuíram para o seu maior êxito, focalizando em destaque, o mui digno Secretário da Educação e Cultura da Prefeitura Municipal, senhor doutor Pedro Brasil Bandecchi, e o Diretor do Departamento de Cultura, Dr. Francisco Pati, bem como os seus deligentes colaboradores do Departamento Gráfico que no anonimato de suas nobres tarefas se fizeram credores da nossa mais sincera admiração.

A Diretoria do F.C.C.B.

CATÁLOGO

SECÇÃO "BRANCO E PRETO"

AGUIAR, JOSE' FONSECA — Recife, Pernambuco, Brasil

Foto-cine Clube do Recife

1 — *Devoção*

AICHER, MERCEDES — Buenos Aires, Argentina

Correo Fotografico Sudamericano

2 — *Dolor*

ALMEIDA, MAURICIO RUCH — Rio de Janeiro, Brasil

Nós, Grupo do Foto-Amigo

3 — *Olhos para o futuro*

4 — *Além da rêde*

ARAGÃO, HUMBERTO — Aracajú, Sergipe, Brasil

Sociedade Sergipana de Fotografia

5 — *Nú*

6 — *Lírios*

AYROSA, EDUARDO — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

7 — *Curvas*

8 — *Retrato*

AZMANN, FRANCISCO — Rio de Janeiro, Brasil

Associação Brasileira de Arte Fotográfica

9 — *Flôr do Brasil*

10 — *Acima das ondas*

BARROS, GERALDO DE — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

11 — *Fotograma*

BATISTA, WILSON — Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil

Foto Clube Minas Gerais

12 — *Menina no vitral*

BAUER, LLOYD C. — La Canada, California, Estados Unidos

13 — *Tim*

BEKAERT, F. — Antuerpia, Bélgica

Fotografische Kring "Iris"

14 — *Ice*

BENSUSAN, A. D. — Johannesburg, Africa do Sul

15 — *Near Salerno*

16 — *Road to Apricona*

BIN, BEREL — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

17 — *Simplicidade*

BINDSEIL, HEINZ — Hamburgo, Alemanha

18 — *Treppenaufgang*

BONNAVENTURE, PHILIPPE — Bruxelas, Bélgica

19 — *Lumière fugitive*

20 — *Automné*

BORRENBERGEN, J. EM. — Antuérpia, Bélgica

Fotografische Kring "Iris"

21 — *Watching wings*

BOW, GEORGE — Los Angeles, Estados Unidos

22 — *Dancing shoes*

23 — *Suite Darlene*

24 — *Walking by*

BREITMANN, SIOMA — Porto Alegre, R. G. S., Brasil

Associação Riograndense de Fotógrafos Profissionais

25 — *Beleza cigana*

BRONSON, THEODORE L. — New York, Estados Unidos

26 — *Dotty*

27 — *Louisa*

BURIAN, BOHUSLAV — Brno, Tchecoslovaquia

28 — *Section of infection*

29 — *In fever*

CALHEIROS, PEDRO — Rio de Janeiro, Brasil

Associação Brasileira de Arte Fotográfica

30 — *Neblina*

CALLIERA, GALLIANO — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

31 — *Preto em branco*

CASTRO, LUIZ PIRES DE — Porto, Portugal

Grémio Português de Fotografia — A. F. P.

32 — *Luz da manhã*

CHAN, S. K. — Hong-Kong

33 — *Mis chief*

COMELLI, CARLOS — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

34 — *Arabescos*

CRUZ, MARIA HELENA S. VALENTE DA — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

35 — *O vidro partido*

CRUZ, OLDAR FROES DA — Rio de Janeiro, Brasil

Associação Brasileira de Arte Fotográfica

36 — *O passado*

37 — *"Totem"*

DAKIN, STANLEY C. — Nanaimo, Estados Unidos

38 — *Belies*

DANZIG, B. — Johannesburg, Africa do Sul

39 — *Derelict*

DEL TIN, ANTONIO — Veneza, Itália

40 — *Visione*

41 — *Domenica*

DESERTAUX, M. — Lyon, França

Cercle d'Art Photographique de Lyon

42 — *Un jour de neige*

DIAS, M. LAERT — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

43 — *Balcões*

DICHARRY, JEAN — Lyon, França

Cercle d'Art Photographique de Lyon

44 — *Allegorie pour jazz-hot*

DRIES, A. — Antuérpia, Bélgica

Fotografische Kring "Iris"

45 — *Le bon vin*

46 — *Vivre et mourir*

CARLOS, DUARTE — Aracajú, Sergipe, Brasil

Sociedade Sergipana de Fotografia

47 — *Dunas*

DUTRA, OLAVO — Porto Alegre, R. G. S., Brasil

Associação Riograndense de Fotógrafos Profissionais

48 — *A. M. Sisson*

EPSTEIN, S. — Stocolmo, Suécia

49 — *The actor*

ESPOSTI, UGO DEGLI — Bologna, Itália

Círculo Fotográfico Bolognese

50 — *Solo*

51 — *Brume all'alba*

FALCÃO, ARGEMIRO — Recife, Pernambuco, Brasil

Foto-cine Clube do Recife

52 — *Torso*

FERREIRA, FRANCISCO — São Paulo, Brasil

53 — *Fogos de São João*

FERREIRO, HUGO — Aracajú, Sergipe, Brasil

Sociedade Sergipana de Fotografia

54 — *Singeleza*

FIORI, MARIO — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

55 — *Repouso*

56 — *Fantasma dos mares*

57 — *Ao léo*

FISH, JOHN I. — Rochester, Estados Unidos

58 — *Majestic Weed*

59 — *Stormy Weather*

FLORENCE, ARNALDO M. — São Paulo, Brasil

F. C. C. Bandeirante — F. C. C. Campinas, Camera Club

60 — *Sinfonia do Progresso*

61 — *Convergente*

FONSECA, PEDRO — Vitória, Espírito Santo, Brasil

Foto Clube do Espírito Santo

62 — *Amanhecer no Porto*

FRANCESCONI, RENATO — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

63 — *Desamparado*

64 — *A carta*

65 — *Capela de Interlagos*

66 — *In fondo*

FRIDMAN, JORGE — Buenos Aires, Argentina

Correo Fotográfico Sudamericano

67 — *Antes de partir*

GAIARSA, ORLANDO — Santo André, São Paulo, Brasil

Camera Club de Santo André

68 — *A espera*

GASPARIAN, GASPAR — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

69 — *Natureza morta*

70 — “*La coquette*”

71 — *Infância querida*

72 — “*La Tricoteuse*”

GIORDANO, ANSELMI — Brescia, Itália

73 — *Prima neve*

GIOVANNINI, FRANCESCO — Bologna, Itália

Circolo Fotografico Bolognese

74 — *trasparenze*

GIRO', MARCEL — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

75 — *Árvore*

76 — *Curvas em moldura*

77 — *Caiçara*

78 — *Lama*

GODOY MOREIRA, ROBERTO DE — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

79 — *Esbôço*

80 — *Composição*

81 — *Impacto*

GRIPMANN, ANN-MARIE — Goteborg, Suécia

82 — *Portrait in white*

83 — *Is dark really true?*

84 — *Black and white*

GROH, ALEX — Moravia, Tchecoslováquia

85 — *Vorfrühling*

GUERIN, RENZO AUGUSTO — São Paulo, Brasil

86 — *Ostpreussischer bauer*

GUERIN, RENZO AUGUSTO — São Paulo, Brasil

87 — *Um sapo ao luar*

88 — *Tempestade próxima*

GUIMARÃES JUNIOR, ALVARO P. — Santos, São Paulo, Brasil

Foto Clube de Santos

89 — *Devaneio de amantes*

HEINRICH, ANNEMARIE — Buenos Aires, Argentina

Correo Fotografico Sudamericano

90 — *Retrato de Maria Carmem*

HING-FOOK, KAN — Hong-Kong

- 91 — *Fishing*
- 92 — *The fishing ring*
- 93 — *Hermitage*
- 94 — *Beneath the net*

HOHNJEC, OTO — Zagreb, Yugoslavia

Fotoklub Zagreb

- 95 — *Old man of page*

JABOR, CHAKIB — Rio de Janeiro, Brasil

Associação Brasileira de Arte Fotografica

- 96 — *Clacissismo*

JOHNSON, JAMES T. — Santa Bárbara, Estados Unidos

- 97 — *Approaching storm*

JORGE, GUADIR ELIAS — Porto Alegre, R. G. S., Brasil

Foto-cine Clube Gaucho

- 98 — *Ator*

JULIA', ERNESTO — Buenos Aires, Argentina

Foto Club Buenos Aires

- 99 — *El sermon de la abuela*

KALMAR, HUGO — Buenos Aires, Argentina

Correo Fotografico Sudamericano

- 100 — *La vendedora de Lujan*
- 101 — *Mucho frio eh?*

KANJI, TUFY — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

- 102 — *Retrato*
- 103 — *"In excelsis Deo"*

KAWAHARA, KAZUO — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

- 104 — *Sinfonia da luz*
- 105 — *Vitrina de domingo*
- 106 — *Manhã no Rio Tietê*

KEFFER, ED — Porto Alegre, R. G. S., Brasil

Associação Riograndense de Fotógrafos Profissionais

- 107 — *Dança africana*

LANGERWERF, WILLIAM — Antuérpia, Bélgica

Fotografische Kring "Iris"

- 108 — *Het Bankje*

LECOQ, JEAN — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

109 — *L'eau fume*

110 — *O "N 10"*

111 — *Um dedo de prosa*

LEE, WELLINGTON — New York, Estados Unidos

112 — *Nude in fence*

LEITE FILHO, BENEDITO DA SILVA — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

113 — *Elevação*

114 — *História de outros tempos*

LEONARD, ANDRE' — Bordeaux, França

Photo Club Bordeaux

115 — *Style basque*

116 — *La Pinasse*

LIÉVRE, HENRI — Lyon, França

Cerle d'Art Photographique de Lyon

117 — *Hiver*

LINDSTROM, NILS — Llungby, Suécia

118 — *Sven*

119 — *Mr. Wahlberg*

LONGÉRE, ANDRE' — Lyon, França

Cerle d'Art Photographique de Lyon

120 — *Hyperboles*

LORCA, GERMAN — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

121 — *Gloomy*

122 — *Palmas*

123 — *Apartamentos*

124 — *Estudo com cadeira*

LUCENA, EUGENIO HENRIQUE DE — Rio de Janeiro, Brasil

Associação Brasileira de Arte Fotográfica

125 — *Radiosa visão*

LUNA, JAIME MOREIRA DE — Niteroi, R. J., Brasil

Sociedade Fluminense de Fotografia

126 — *"Finis"*

MACHADO, EUCLIDES — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

127 — *Favela*

MALFATTI, GUILHERME — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

- 128 — *Dia triste*
- 129 — *Amanhecer*
- 130 — *Passando o tempo*
- 131 — *Vitral*

MANARINI, ADEMAR — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante — F. C. C. Campinas

- 132 — *Pânico*
- 133 — *Estudo a Rembrandt*
- 134 — *Pavor*
- 135 — *Espectativa*

MAN-PING, CHEUNG — Heng-Kong

- 136 — *Fishing boats*

MARINS, IVAN CALDAS — Rio de Janeiro, Brasil

Associação Brasileira de Arte Fotográfica

- 137 — *Malícia*

MARQUINA, ELIO RODRIGUEZ — Buenos Aires, Argentina

Correo Fotografico Sudamericano

- 138 — *Auctotono*

MAC VIE, JAMES A. — Vitória, Canadá

- 139 — *Every sunne morn at 10*
- 140 — *Lady of the lake*
- 141 — *Power into action*

MEDAR, IVAN — Zagreb, Yugoslavia

Fotoklub Zagreb

- 142 — *Siroosko*
- 143 — *Herald*
- 144 — *Nature in winter*

MENDES, JOAQUIM DA SILVA — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

- 145 — *Anestesia*

MENDES, PLINIO S. — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

- 146 — *Resignação*
- 147 — *Sem título*

MICHAELIS, PETER MICHAEL — Hamburgo, Alemanha

- 148 — *Silhouette of work*
- 149 — *If I am great only?*

MICHELETTI, VICTORIO — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

150 — *Bruma*

MILLER, LOWELL — Rochester, Estados Unidos

Kodak Camera Club

151 — *Cristal pattern*

152 — *Cristal trio*

153 — *Pin-up chorus*

MINERVINI, PAULO — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

154 — *Feliz*

155 — *Fêmeina*

MORS, BARBARA — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

156 — *O caçador*

MUKAI, TSUNEO — São Paulo, Brasil

157 — *Peixes*

MUÑOZ, HECTOR DANIEL — Buenos Aires, Argentina

Correo Fotografico Sudamericano

158 — *Nieves heladas*

NAKAJIMA, CHOSAKU — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

159 — *Lavadeira*

NUTI, ANGELO F. — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

160 — *Paisagem*

161 — *De braços cruzados*

162 — *Trabalho árduo*

163 — *Reflexos*

OHARA, HARUO — Londrina, Paraná, Brasil

Foto Cine Clube de Londrina

164 — *Fruto sazonado*

OITICICA FILHO, JOSE' — Rio de Janeiro, Brasil

Associação Brasileira de Arte Fotográfica

165 — *Tarde de névoa*

OKADA, TANETAKA — Mirandópolis, São Paulo, Brasil

166 — *"New of fantasy"*

167 — *Mão*

OLIVA, CELSO — Aracajú, Sergipe, Brasil

Sociedade Sergipana de Fotografia

168 — *O forasteiro*

OLIVEIRA, EDMUR DE — Campinas, São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube de Campinas

169 — *Exótico*

OLIVEIRA, ROLAND CARLOS DE — Porto, Portugal

170 — *Noturno*

ORLOFF, VLADIMIR — São Bernardo, São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

171 — *Menina levada*

OTSUKA, MASATOKI — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

172 — *No Museu*

173 — *Visão*

174 — *Romeu e Julieta*

175 — *Musas*

PALMERIO, FERNANDO — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

176 — *A janela*

PARMIANI, GIULIO — Bologna, Itália

Circolo Fotografico Bolognese

177 — *Sole d'inverno*

PARRA, SANTOS — Santo André, São Paulo, Brasil

Camera Club de Santo André

178 — *Vasilhame*

PAVIC, MILAN — Zagreb, Yugoslavia

Fotoklub Zagreb

179 — *Adriatic Silver*

PINEAU, CLAUDE — Cenon, França

Photo-Club de Cenon

180 — *Paterne*

PINTO, MARIO — Queluz, Portugal

181 — *Alerta*

182 — *Crítico*

PONTES, JOSE' MAURO — São Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

183 — *Que será?*

POZZI, ALBERTO — Santo André, S. P., Brasil

Camera Club de Santo André

184 — *Orquídea*

185 — *Rua em descida*

- PUGLIESE, CLAUDIO** — São Paulo, Brasil —
Foto-cine Clube Bandeirante
186 — *“Capriccio di foglie”*
- RENARD, INGEBORG** — Porto Alegre, R. G. S., Brasil
Associação Riograndense de Fotógrafos Profissionais
187 — *Estudo.de.nú*
- RODRIGUES, JOSE'** — Coimbra, Portugal
Grupo Camara
188 — *Sombras*
- RODRIGUES, NELSON DE SOUZA** — São Paulo, Brasil
Foto-cine Clube Bandeirante
189 — *Triade*
190 — *Mural*
- ROSSI, ADOLF** — Brno, Tchecoslovaquia
191 — *Whirl of snowflakes*
192 — *In the whirl of dance*
- ROSSI, GUALTIERO** — Bologna, Itália
Circolo Fotografico Bolognese
193 — *Un ponte qualunque*
- SADERMAN, ANATOLE** — Buenos Aires, Argentina
Correo Fotografico Sudamericano
194 — *Miguel Ocampo*
- SANTOS, JOSÉ CORREA DOS** — Rio de Janeiro, Brasil
Associação Brasileira de Arte Fotográfica
195 — *Vigília*
- SATO, EIGIRYO** — São Paulo, Brasil
Foto-cine Clube Bandeirante
196 — *Tonalidade*
197 — *Resignado*
198 — *Neblina*
199 — *Perfeição*
- SCHAEPMANN, C.J.J.** — CREPSA — Zwolle, Holanda
200 — *Wenteidas* — (brml)
201 — *A cast warning* — (brml)
- SCHILLING, ITIBERÊ PINTO** — Porto Alegre, R.G.S. — Brasil
Foto Clube Gaucho
202 — *Elliptical precipitation*
- SCHMIDT, GEORG** — Schwabach, Alemanha
203 — *Porträstudie*



“FELINA”
FRANCISCO ALBUQUERQUE
(Brasil)



"ALEM DA RÉDE"
MAURÍCIO RUCH ALMEIDA
(Brasil)



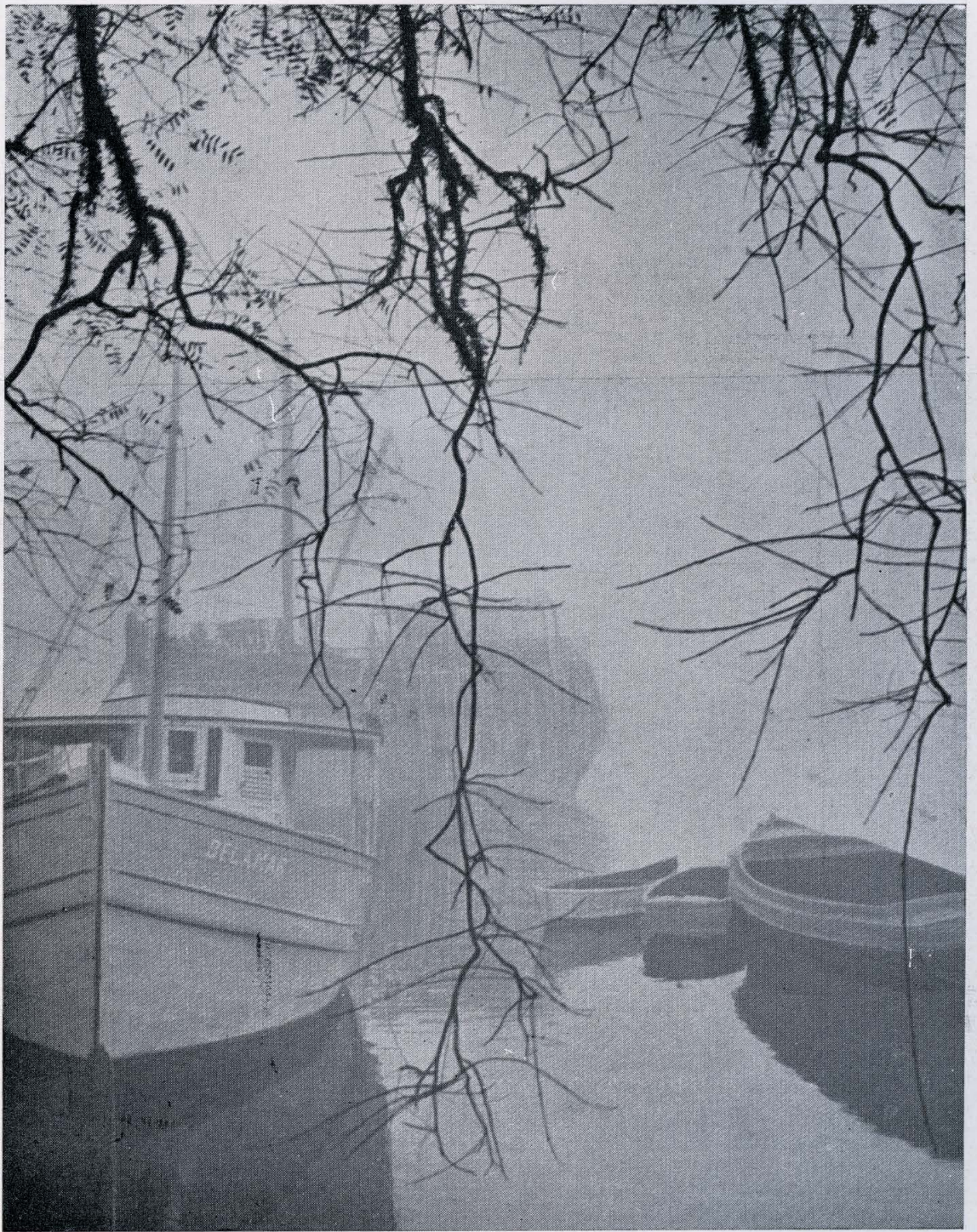
"CONVERGENTE"
ARNALDO M.
FLORENCE
(Brasil)



"NÚ"
UMBERTO ARAGÃO
(Brasil)



"WATCHING WINGS"
J. EM. BORRENBERGEN
(Bélgica)



"NEBLINA"
PEDRO CALHEIROS
(Brasil)

"ARABESCOS"
CARLOS COMELLI
(Brasil)

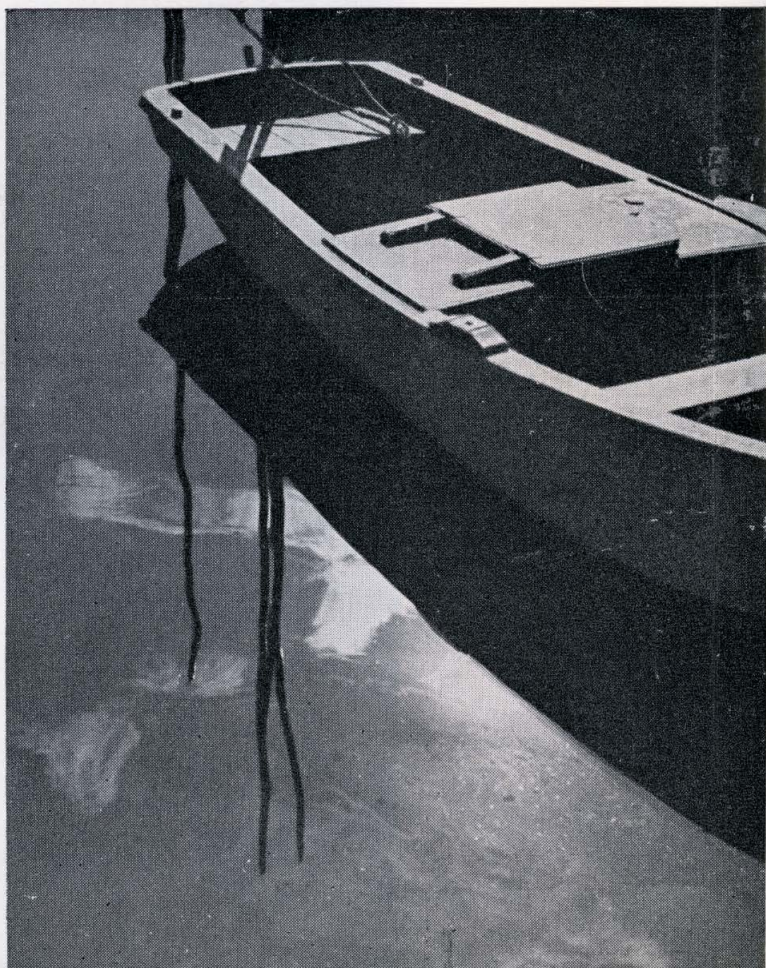




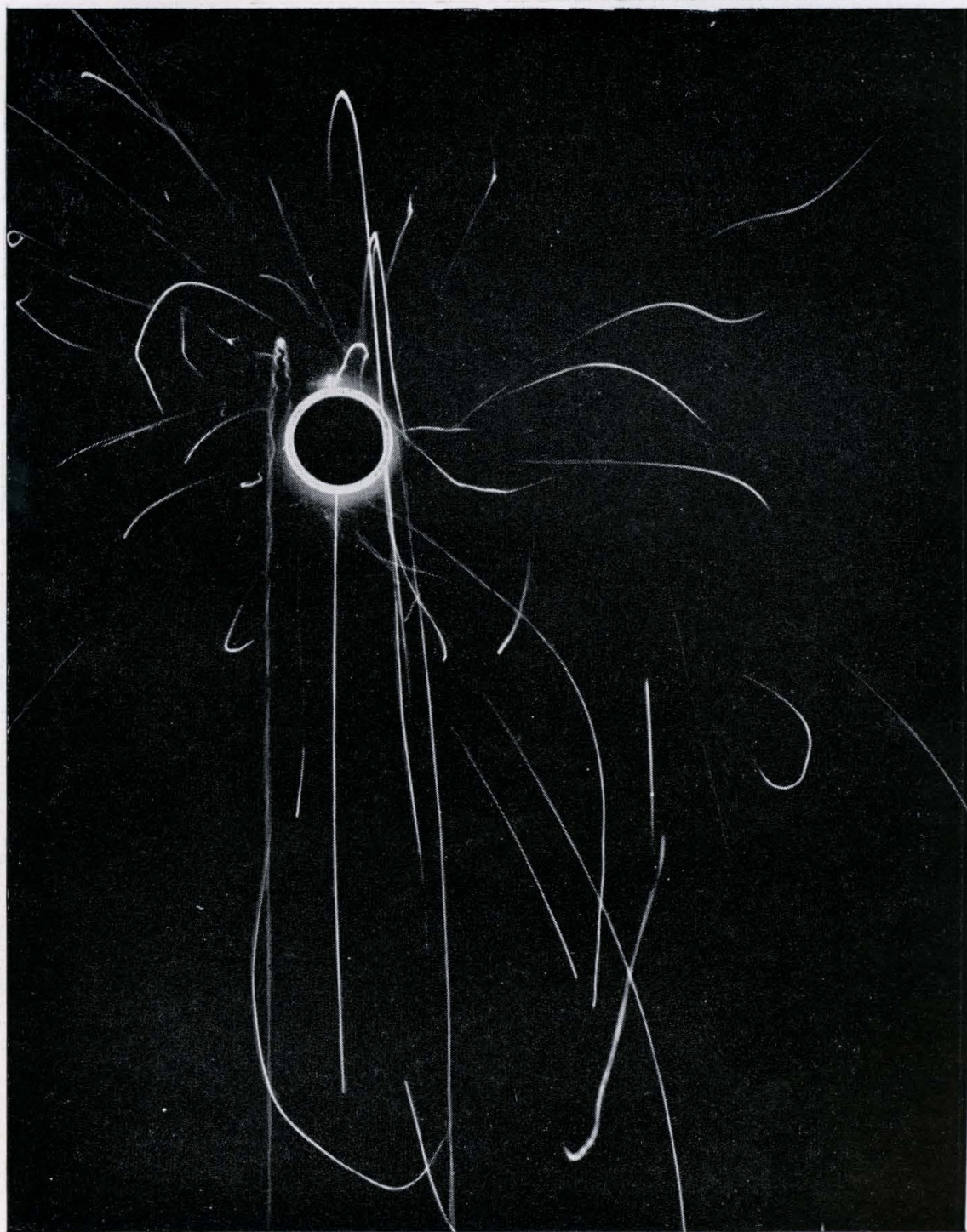
"WALKING BY"
GEORGE BOW
(Estados Unidos)



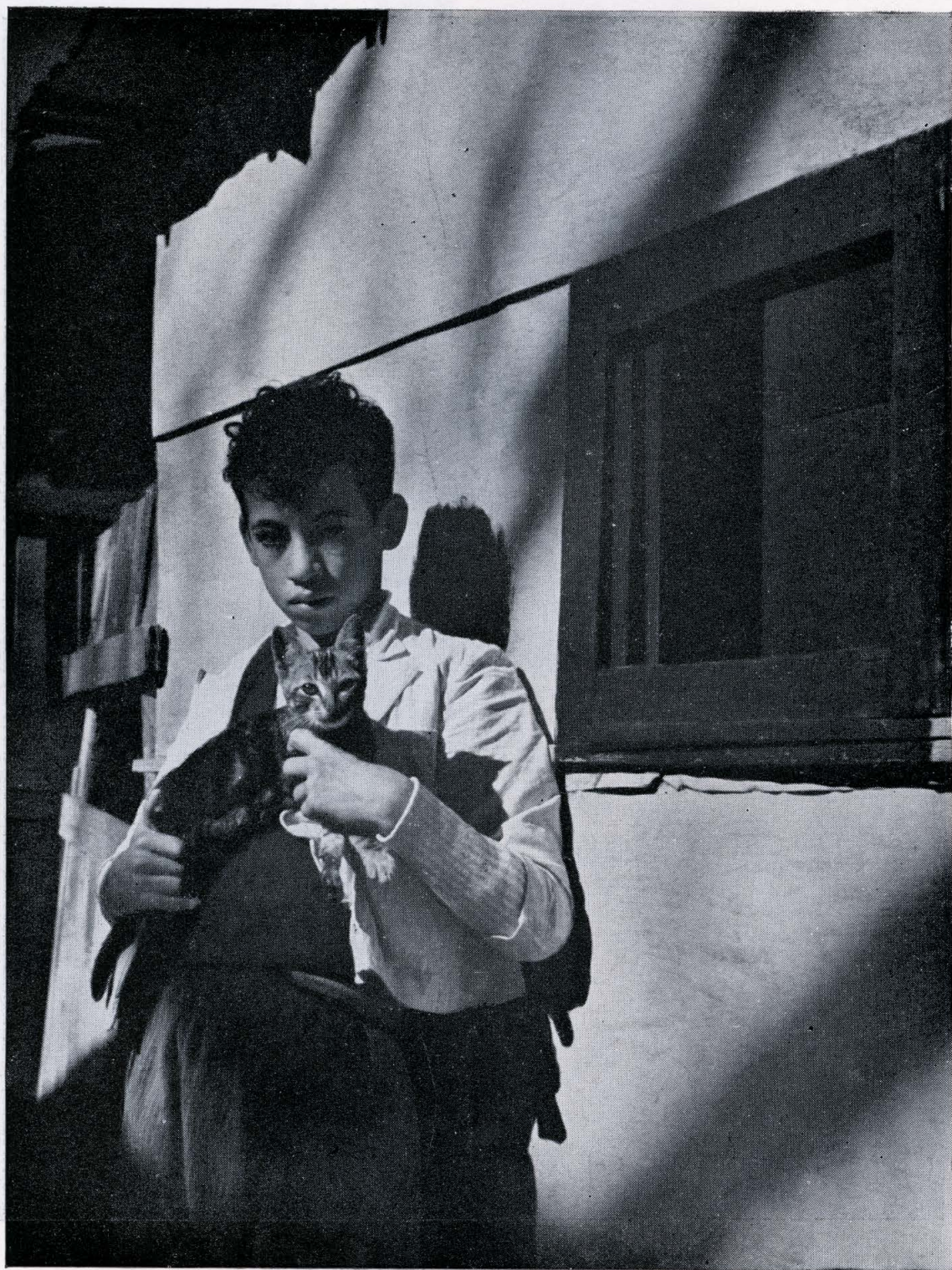
"BELIES"
STANLEY DAKIN
(Filipinas)



"REPOUSO"
MARIO FIORI
(Brasil)



"FOGOS DE S. JOÃO"
FRANCISCO FERREIRA
(Brasil)

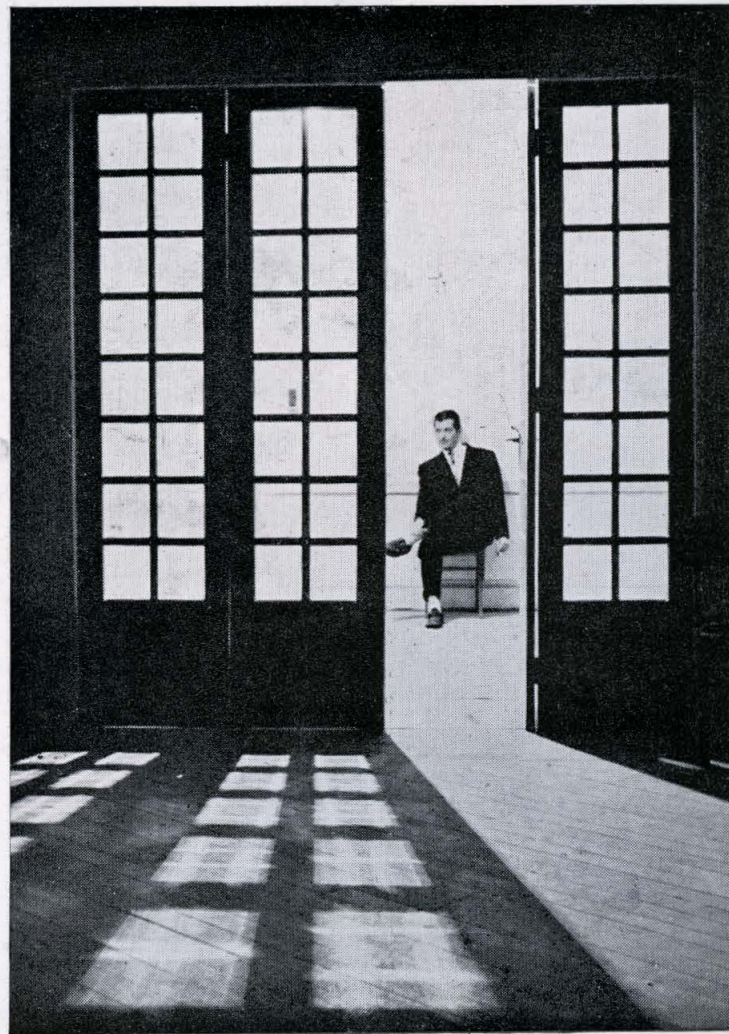


"DESAMPARADO"
RENATO FRANCESCONI
(Brasil)

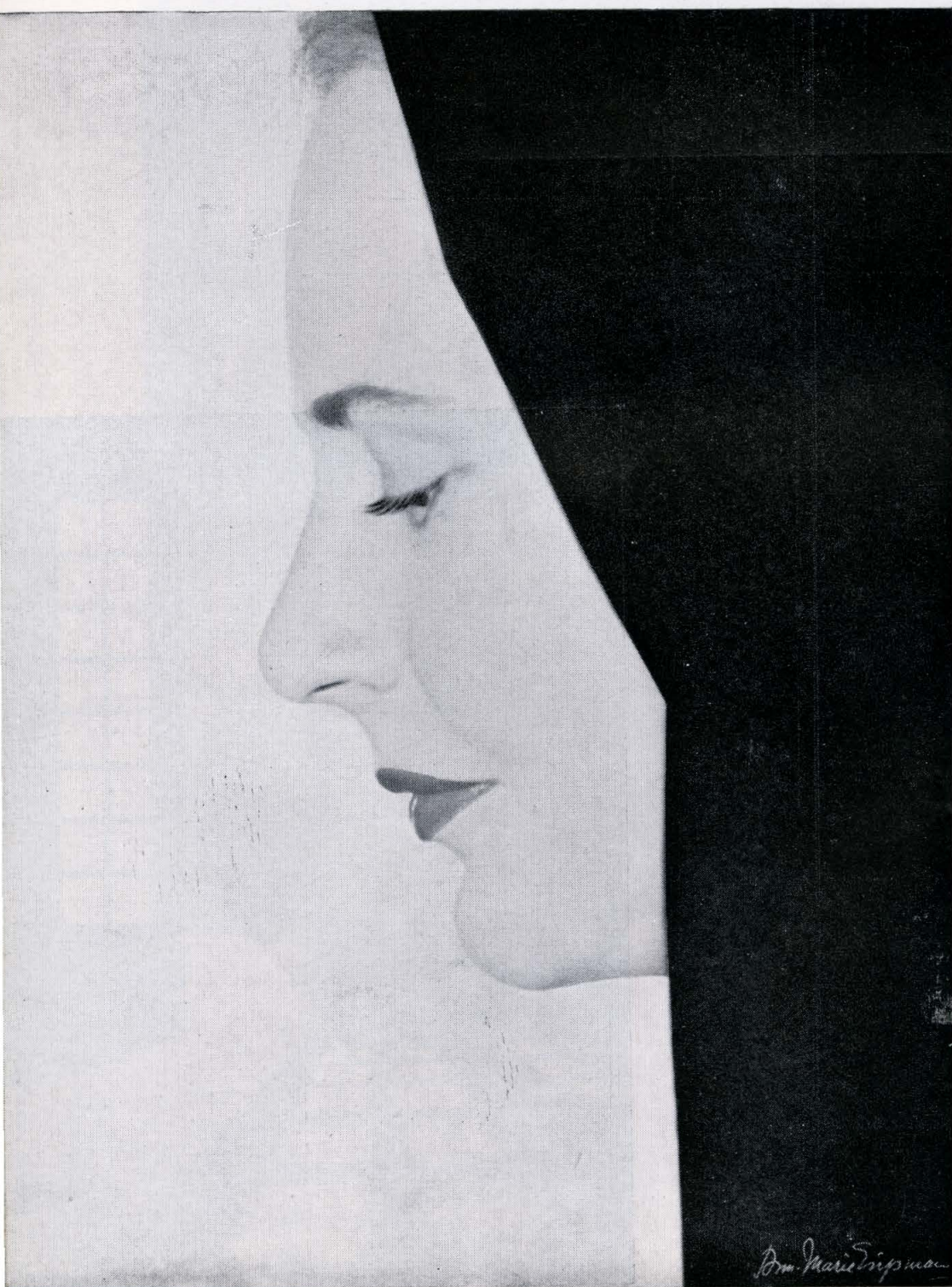
"THE FISHING RING"
KAN HING-FOOK
(Hong-Kong)



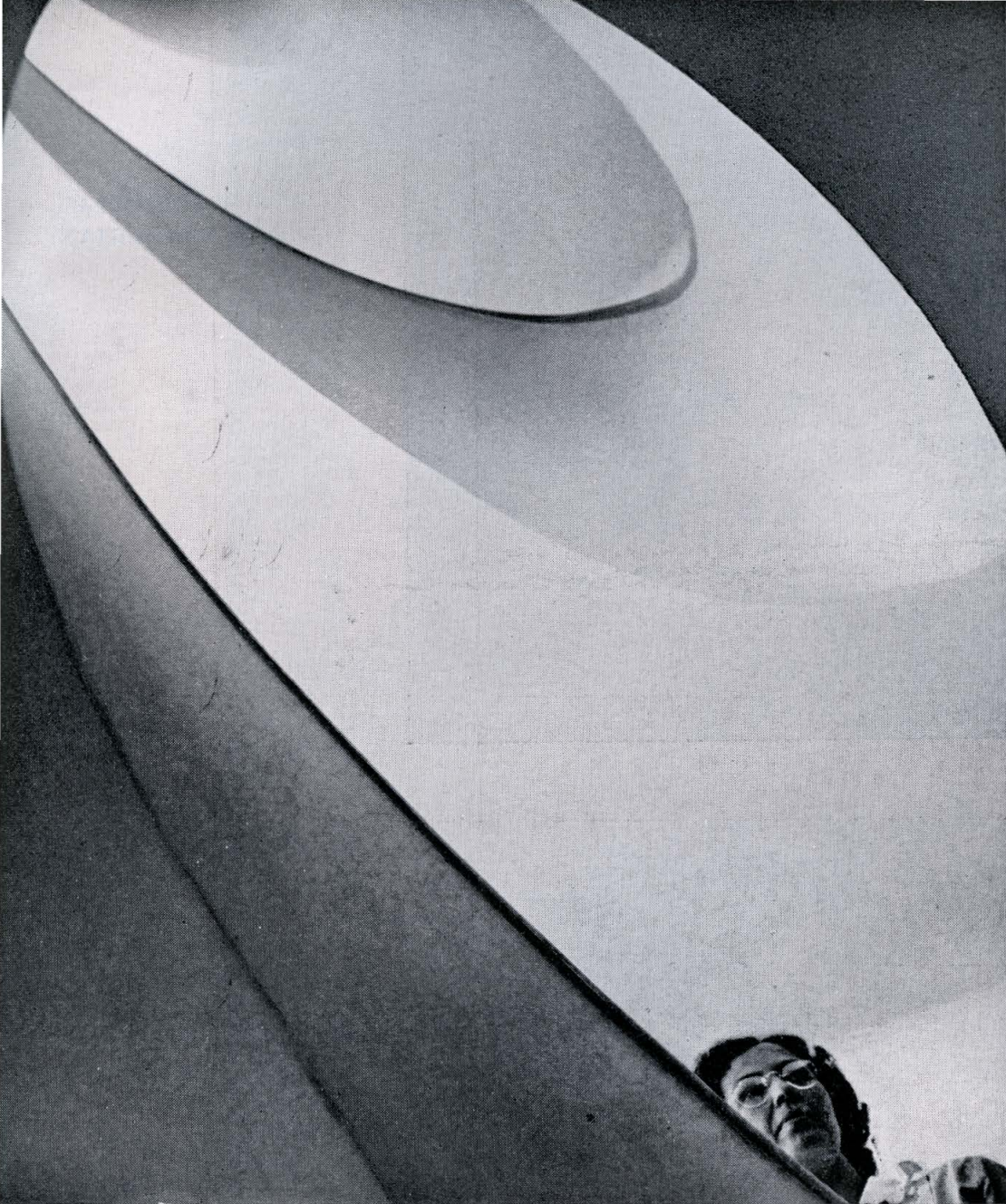
"A ESPERA"
ORLANDO GAIARSA
(Brasil)



"BLACK AND WHITE"
ANN-MARIE GRIPMAN
(Suécia)



Ann-Marie Gripman



"SINFONIA DA LUZ"
KAZUO KAWAHARA
(Brasil)

1950
1951
(1952)



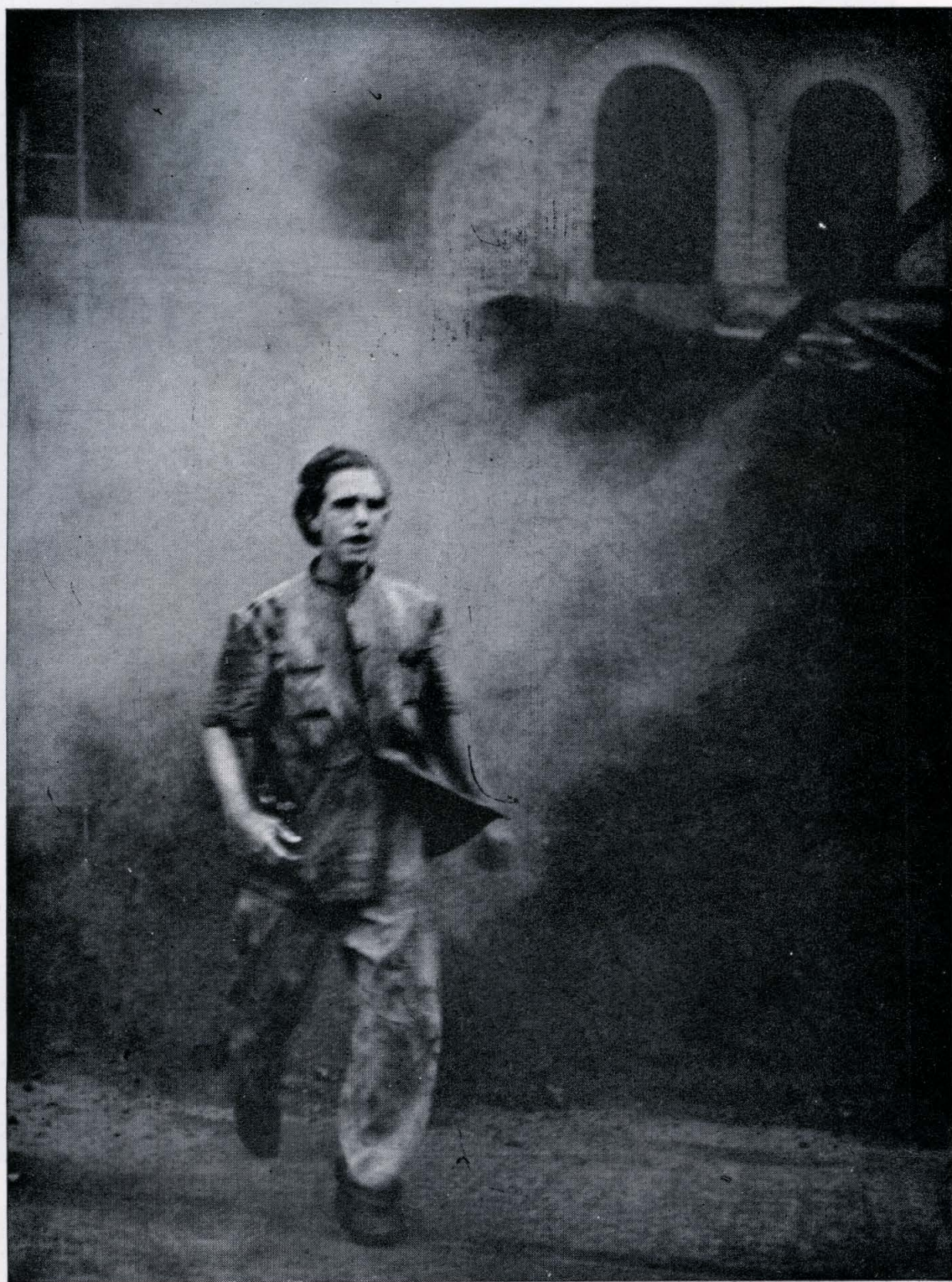
"NATUREZA MORTA"
GASPAR GASPARIAN
(Brasil)



"CAIÇARA"
MARCEL GIRO
(Brasil)



"UM DEDO DE PROSA"
JEAN LECOCQ
(Brasil)



ADEMAR MANARINI
"PÂNICO"
(Brasil)

SECAF, ASSAD — Ribeirão Preto, S.P., Brasil

Foto Cine Clube Ribeirão Preto

204 — *Fuga*

SEIDL, JOSEPH — Budapest, Hungria

205 — *Bacon Grillers*

SIDAWY, ROLAND — Cairo, Egito

206 — *Retour après la pluie*

SILVA, IVO FERREIRA DA — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

207 — *Fim de prece*

208 — *Intermezzo*

209 — *Centripeta*

210 — *Gênese*

SILVA, JOSÉ PINHEIRO DA — Belo Horizonte, M.G., Brasil

Foto Clube Minas Gerais

211 — *Alumínio*

SILVA, PAULO PIRES DA — Tatuí, S.P., Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

212 — *Régua e lápis*

SILVEIRA, APOLLO — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

213 — *"Vogue"*

SIMÕES, MARIO DOS SANTOS — Sto. André, S.P., Brasil

Camera Club de Santo André

214 — *Boliche*

SNOECK, G. — Antuerpia, Bélgica

Fotografische Kring "Iris"

215 — *Avard stemming*

216 — *Sunshine*

SOBRINO, FRANCISCO — México, México

Club Fotográfico de México

217 — *S. O. S.*

STREHL, PAULO DERLY — Porto Alegre, R.G.S., Brasil

Foto Clube Gaucho

218 — *Tarefa de marujo*

219 — *Retas e curvas*

220 — *Pegadas*

SWEET, C.A. — Green Bay — Est. Unidos

221 — *Old Mine House*

SZLÉGIG, JANOS — Budapest, Hungria

222 — *Ecke in atelier*

223 — *Kinder am Feuster*

SZTERENYI, NAIR GISELLA — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

224 — *Composição*

TABORDA, FERNANDO DOS SANTOS — Lisboa, Portugal

Foto Clube 6x6

225 — *Regresso ao lar*

TAKATORI, TSUYOSHI — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

226 — *Onda*

TAKAYAMA, SEIRO — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

227 — *Portrait de "S"*

TAMURA, SADAYOSHI — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

228 — *Estudo*

229 — *Milhos*

TARSINI, GIUSEPPE — Vercelli, Italia

230 — *Casa di periferia*

TREVELLIN, SÉRGIO — S. Paulo, Brasil

Foto-ciné Clube Bandeirante

231 — *Sem título*

232 — *Sem título*

TROVATO, ALFIO — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

233 — *Vida difícil*

234 — *A beira mar*

235 — *Ascendente*

URHAUSEN, ROMAIN — Rumelange, Luxemburgo

236 — *Mad woman*

237 — *Les corsaires de la terre*

VACCARI, LUIZ — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

238 — *Vagabundagem*

VAL, JOSÉ ERNESTO — Buenos Aires, Argentina

Correo Fotografico Sudamericano

239 — *La madre*

VERBEKE, L. — Antuerpia, Bélgica

Fotografische Kring "Iris"

240 — *Opkomende Hagelbui*

241 — *Silvery sheen*

VICENTE, FERNANDO — Lisboa, Portugal

Grémio Português de Fotografia

242 — *Preso à terra*

VICTOR, ANTONIO DA SILVA — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

243 — *Neon*

244 — *Museu*

WALTER, P. V. CHRISTINE — Munster, Alemanha

245 — *Schlafe de Kinder*

WRIGHT, JACK — FPSA. - FRPS. — San José, Est. Unidos

246 — *Any port in a storm*

WU, DAISY — Hong-Kong

247 — *Festival moon*

WU, FRANCIS — Hong-Kong

248 — *It satisfies*

249 — *Morning glory*

250 — *Just two on a quiet morning*

YARRINGTON, C.A. — PSA. — New-York, Est. Unidos

251 — *Janice in high key*

YAT-FUNG, LAY — Hong-Kong

252 — *Mistic Orb*

YET-PORE, PUN — Hong-Kong

Kwangtung Photographic Society

253 — *Bamboo-screened*

YOSHIDA, ROBERTO — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

254 — *Consolação*

255 — *Salão de Belas Artes*

ZANY, AROLDO — Rio de Janeiro, Brasil

Associação Brasileira de Arte Fotográfica

256 — *"Si vis pacem"*

ZAPPA, HUMBERTO — Buenos Aires, Argentina

Correo Fotografico Sudamericano

257 — *Picaram?* — (Tr. brml.)

ZALTKO, ZRNEC — Zagreb, Yugoslavia

Fotoklub Zagreb

258 — *Portrait*

ZSOLDOS, E. — Sto. Amaro de Oeiras, Portugal

G. P. F. — Foto Clube 6x6

259 — *Manhã brumosa*

FÓRA DE SELEÇÃO

MEMBROS DO JURI

ALBUQUERQUE, FRANCISCO — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

260 — *Felina*

261 — *Dunas*

262 — *Sem título*

263 — *Sem título*

POLACOW, JACOB — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

264 — *Boite*

265 — *No pavilhão 7*

266 — *Porque?*

267 — *“Naquele tempo”*

SALVATORE, EDUARDO — CREPSA — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

268 — *Esfôrço*

269 — *Marinha*

270 — *O Homem*

271 — *Brisa Matinal*

SOUZA LIMA, ALDO A. DE — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

272 — *Desvario (Maria Della Costa)*

273 — *Negro*

274 — *Máscara I (Maria Della Costa)*

275 — *Máscara II*

VALENTI, JOSÉ V. E. — CREPSA — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

276 — *Pregação*

277 — *Elevação*

278 — *À êsmo*

279 — *Guia*

SECCÃO "COLOR"

BARROS, ARMANDO MORAES — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

- 1 — *Noturno* 35 mm.
- 2 — *Bar* 35 mm.

BORGES, GILBERTO DE FREITAS — S. Paulo, Brasil

- 3 — *De profundis* 35 mm.
- 4 — *Atração* 35 mm.

CALHEIROS, PEDRO — Rio de Janeiro, Brasil

Associação Brasileira de Arte Fotográfica

- 5 — *Flôr do lago* 35 mm.
- 6 — *Abrindo a cancela* 35 mm.

CRUZ, MARIA HELENA L. VALENTE — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

- 7 — *Nuvens* 35 mm.

FARKAS, THOMAS J. — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

- 8 — *Rochas* 35 mm.
- 9 — *Composição* 35 mm.
- 10 — *Cachoeira* 35 mm.

GARETTONI, MARIO — Roma, Italia

Associazione Fotografica Romana

- 11 — *Tramonto sulla Riviera Adriatica* 35 mm.
- 12 — *Vetri di Murano* 35 mm.
- 13 — *Acquario* 35 mm.
- 14 — *Fantazia* 35 mm.

GRUNOWSKI, HELMUT — Solingen, Alemanha

- 15 — *Kinderportrait* Agfacolor 30x40
- 16 — *Lord Norfolk in Anna* Agfacolor 30x40
- 17 — *Bayrische Bauerin* Agfacolor 30x40

GYGAS, THÉO — S. Paulo, Brasil

- 18 — *Saudades* 9x12

FÓRA DE SELEÇÃO

MEMBROS DO JURI

POLACOW, JACOB — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

58 — <i>Paisagem brasileira</i>	35 mm.
59 — <i>Beleza no charco</i>	35 mm.
60 — <i>Manhã de prata</i>	35 mm.
61 — <i>A janela do 56</i>	35 mm.

SALVATORE, EDUARDO — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

62 — <i>Horto florestal</i>	35 mm.
63 — <i>Praça da República</i>	35 mm.
64 — <i>Composição</i>	6x6

SOUZA LIMA, ALDO A. DE — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

65 — <i>A luva</i>	6x6
66 — <i>Flama</i>	6x6

VALENTI, JOSÉ V. E. — S. Paulo, Brasil

Foto-cine Clube Bandeirante

67 — <i>Leitura no bosque</i>	6x6
68 — <i>Terra</i>	6x6
69 — <i>Jôgo de sombras</i>	6x6
70 — <i>Contra-luz</i>	6x6

QUADRO DEMONSTRATIVO GERAL

	AUTORES		TRABALHOS	
	Inscritos	Admitidos	Inscritos	Admitidos
I — Branco e Preto				
Nacionais	282	87	759	146
Estrangeiros ..	197	79	676	113
Total	479	166	1435	259
II — Seção "Color"				
Nacionais	30	17	99	38
Estrangeiros ..	10	9	35	20
	40	26	134	58
Total Geral .	519	192	1569	317

NOTA — No computo supra não estão incluídos os trabalhos dos membros do juri.

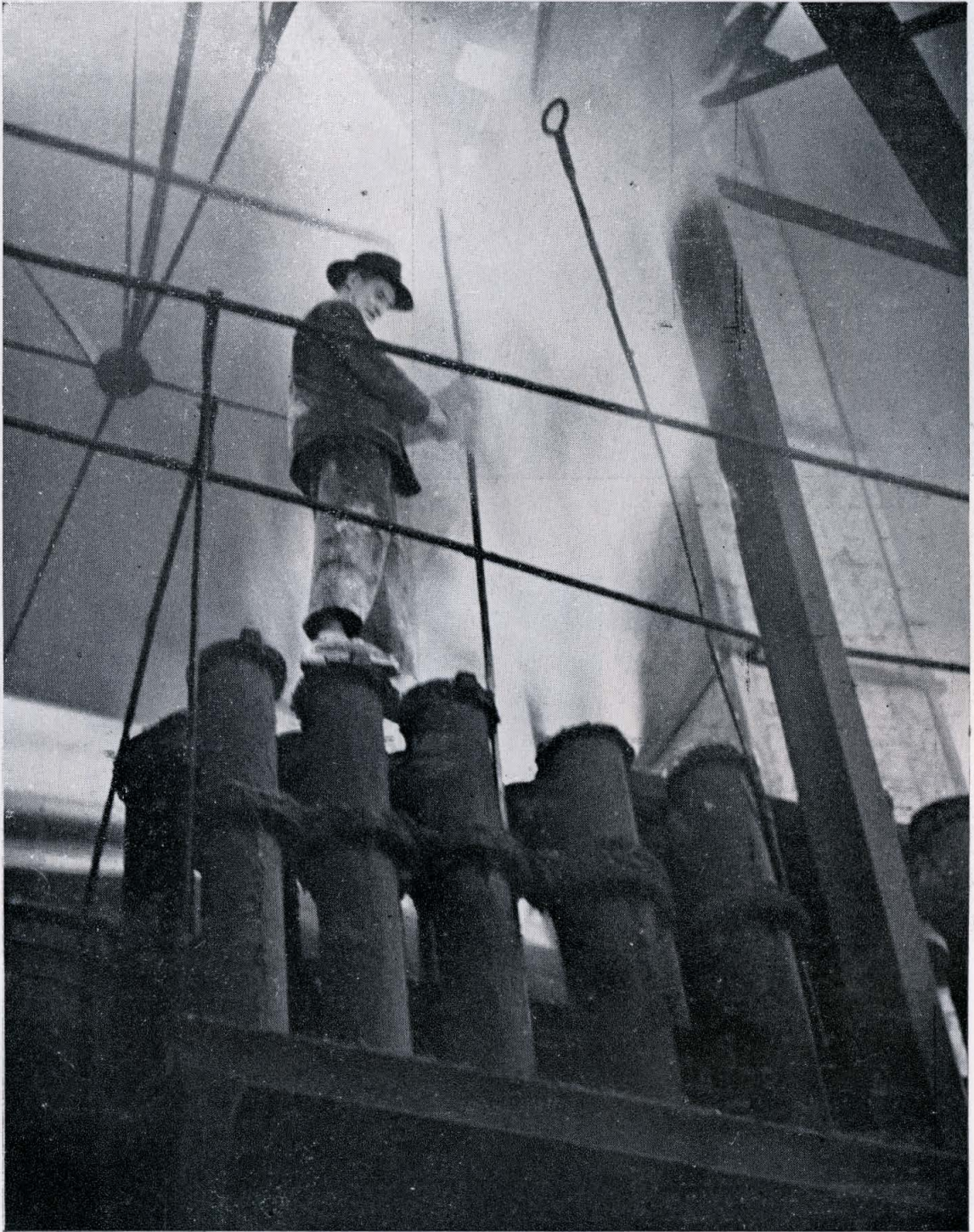


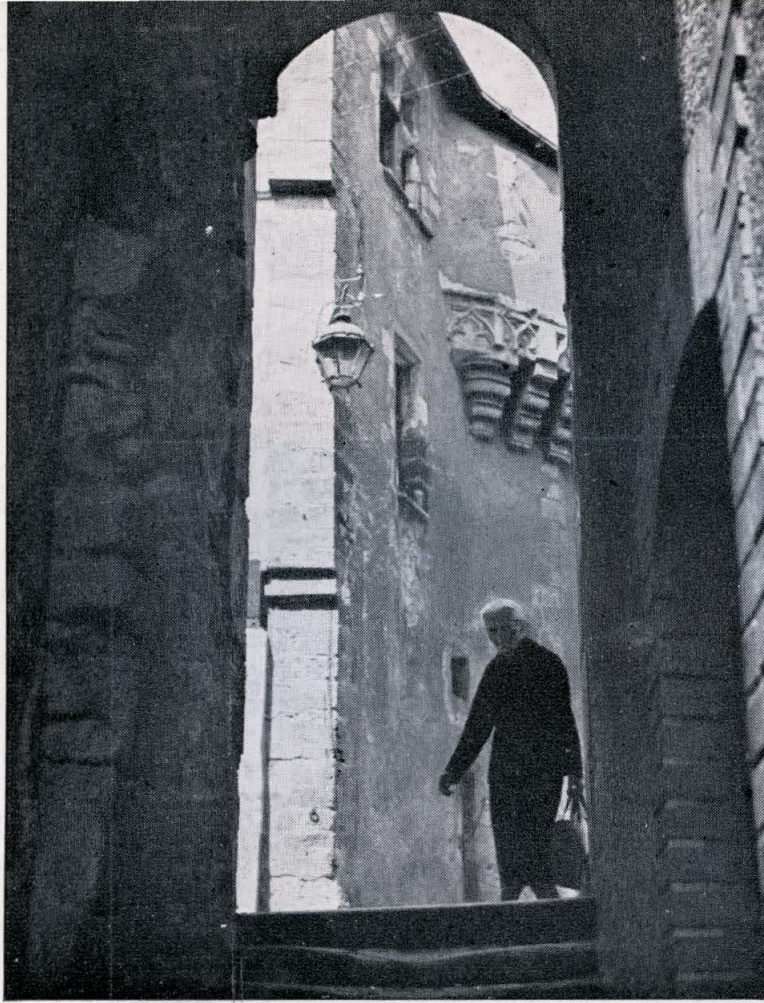
"RESIGNAÇÃO"
PLÍNIO S. MENDES
(Brasil)



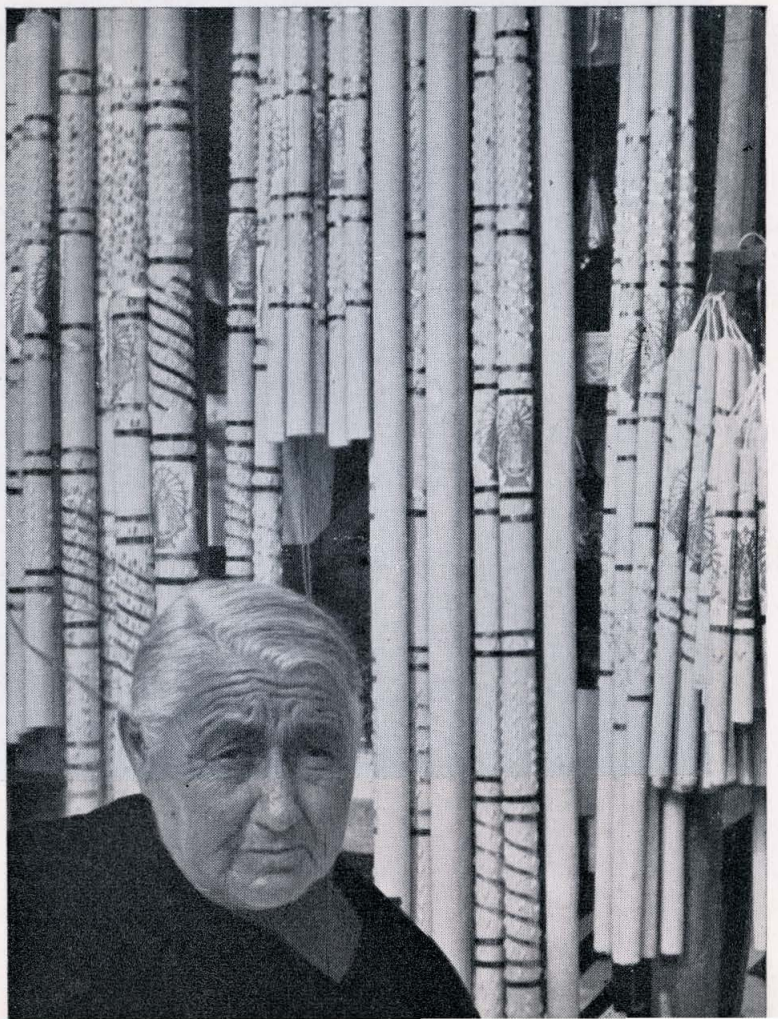
"SIROSSKO"
IVAN MEDAR
(Yugoslávia)

"TRABALHO ÁRDUO"
ÂNGELO F. NUTI
(Brasil)





“PATERNE”
CLAUDE PINEAU
(França)

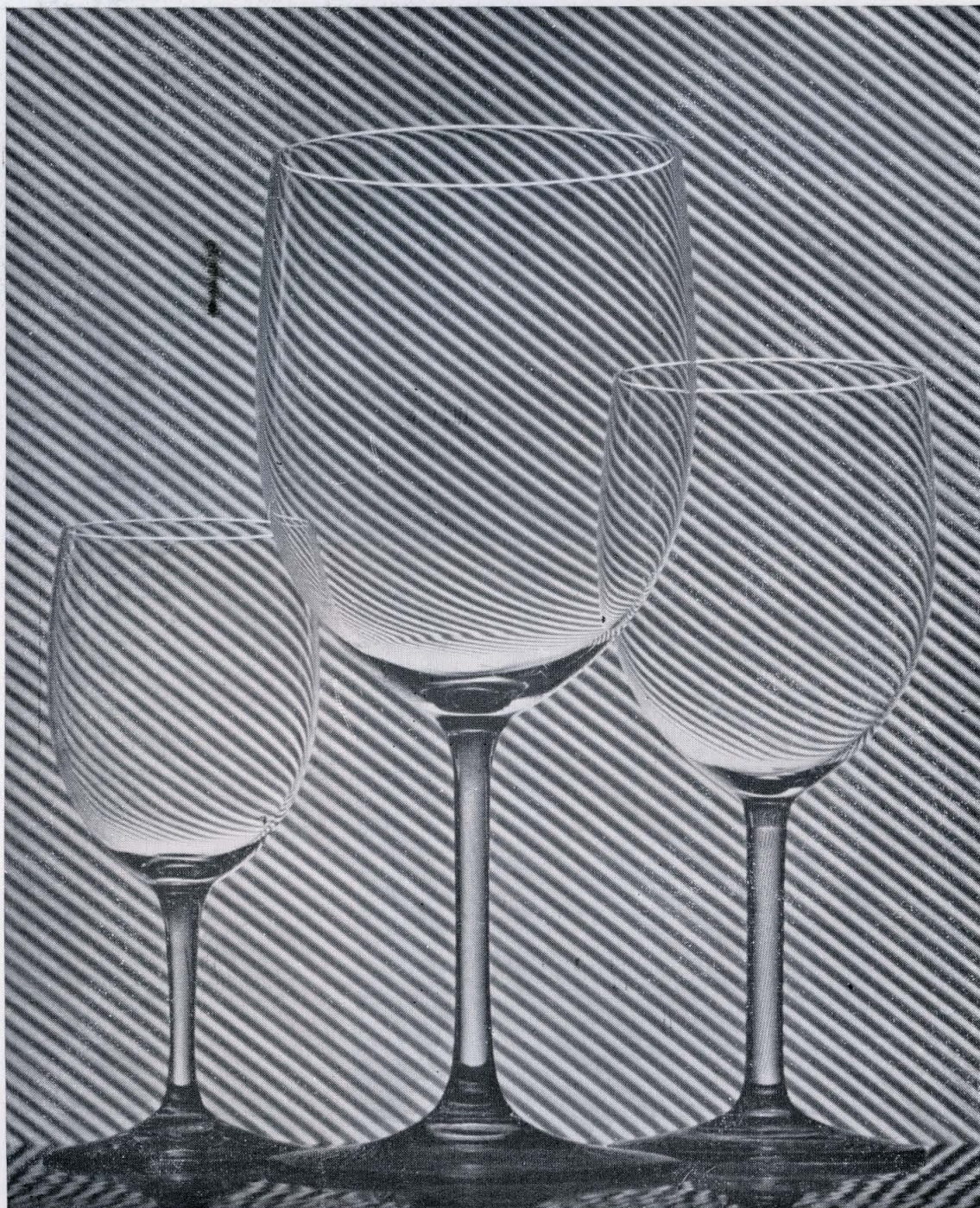


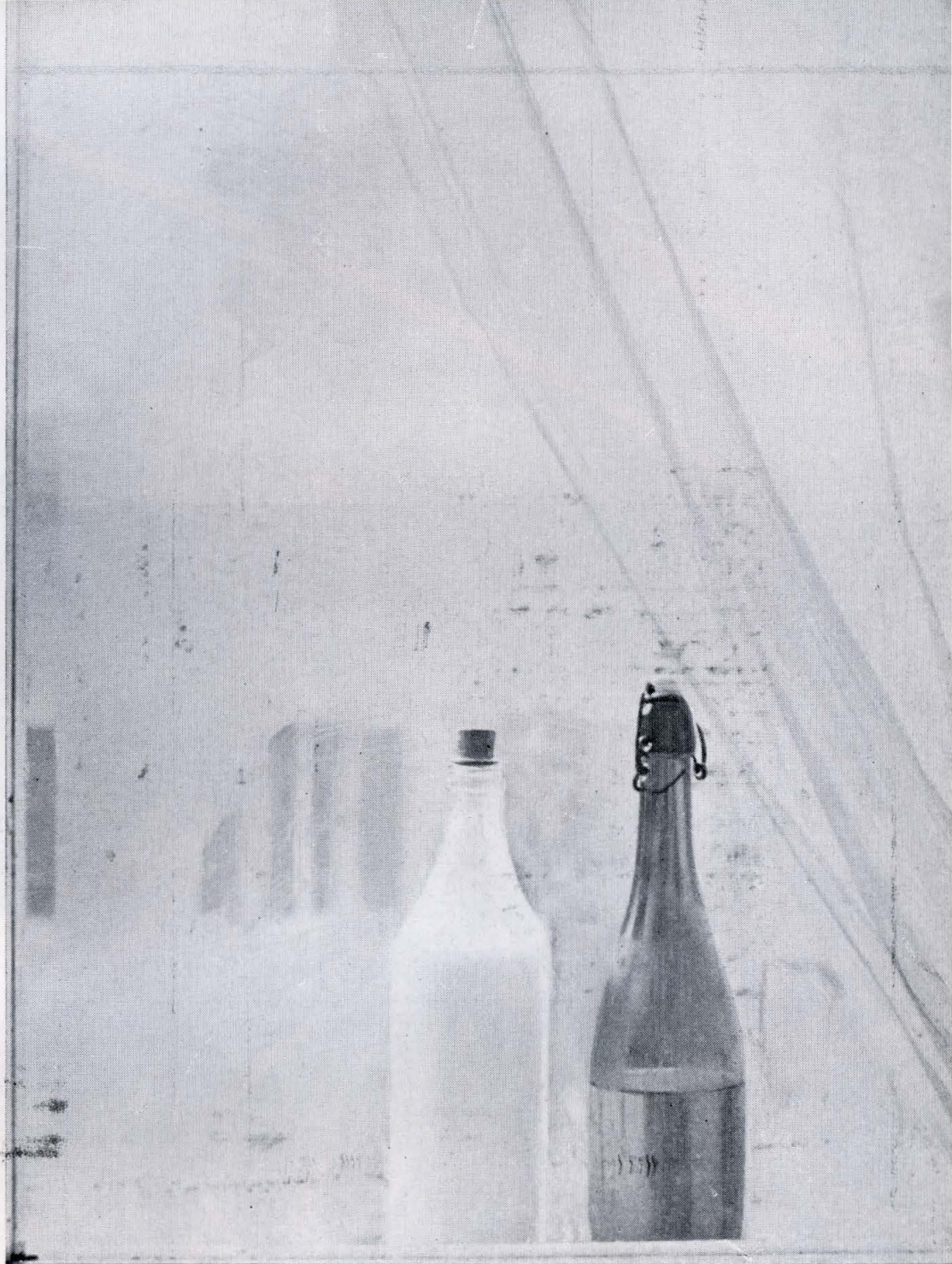
“LA VENDEDORA DE LUJAN”
HUGO KALMAR
(Argentina)



"MUSAS"
MASATOKI OTSUKA
(Brasil)

"CRYSTAL TRIO"
LOWELL MILLER
(Estados Unidos)





“SOLE D'INVERNO
GIULIO PARMANI
(Itália)



"BOITE"
JACOB POLACOW
(Brasil)



"WHIRL OF SNOWFLAKES"
ADOLF ROSSI
(Tchecoslováquia)

"ESFÓRÇO"
EDUARDO SALVATORE
(Brasil)



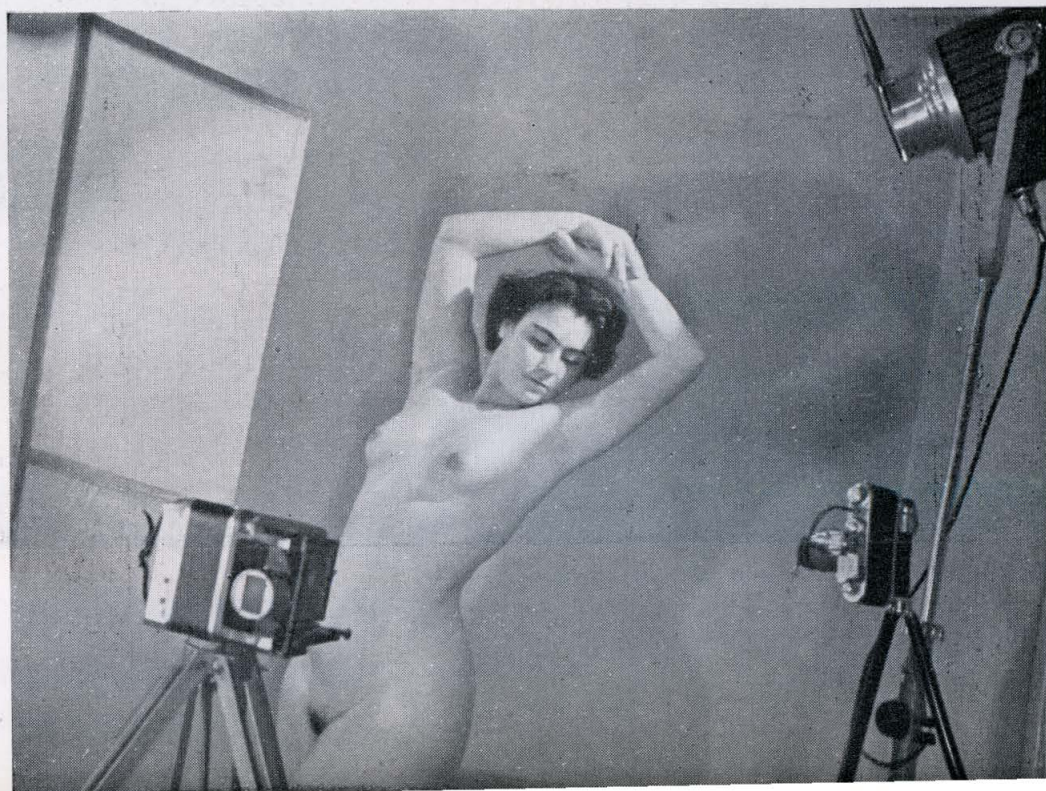


"DESVARIO (Maria Della Costa)"
ALDO A. SOUZA LIMA
(Brasil)

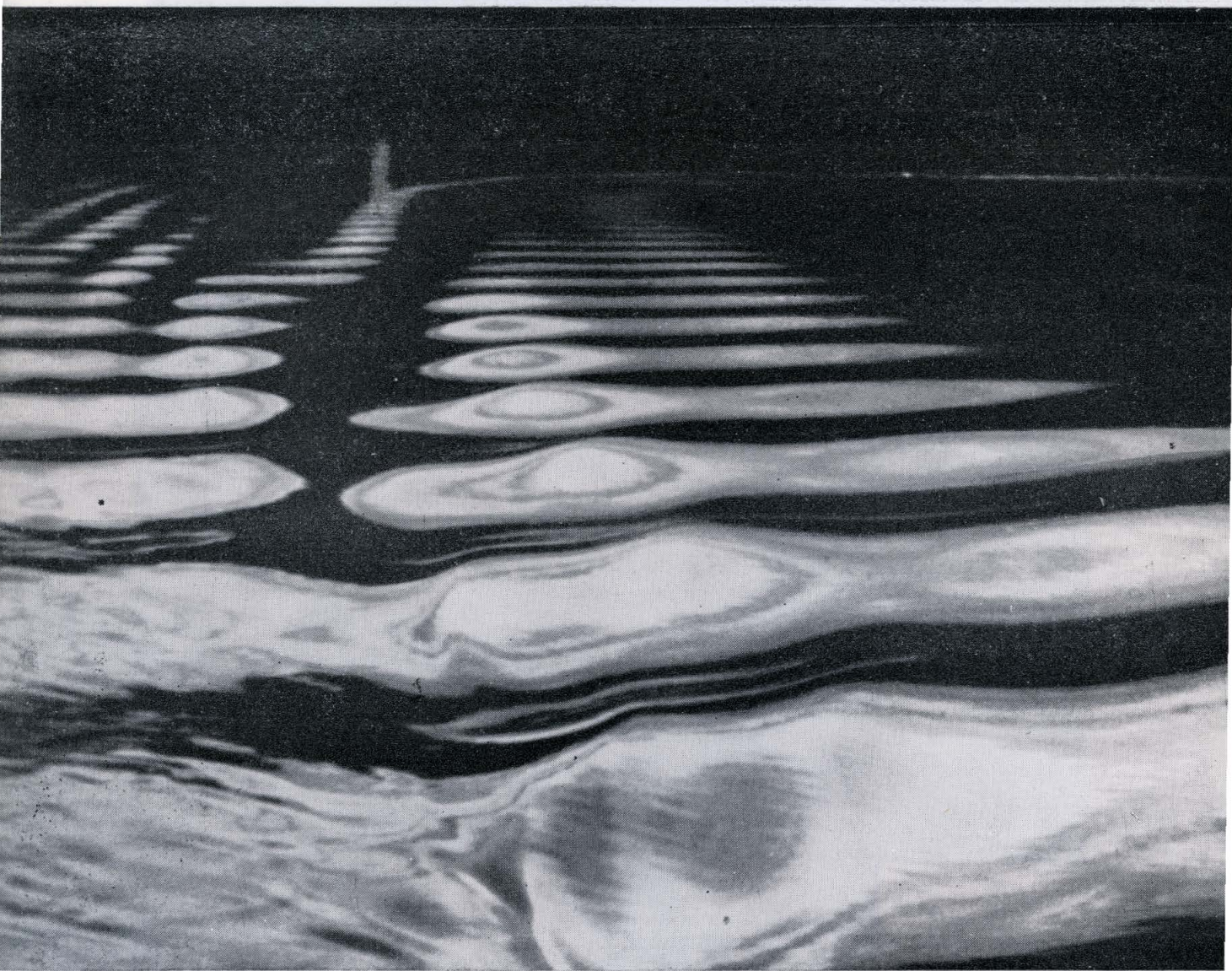


"IF I AM GREAT ONLY?"
PETER M. MICHAELIS
(Alemanha)

"ECKE IN ATELIER"
JANOS SZLÉLIG
(Hungria)

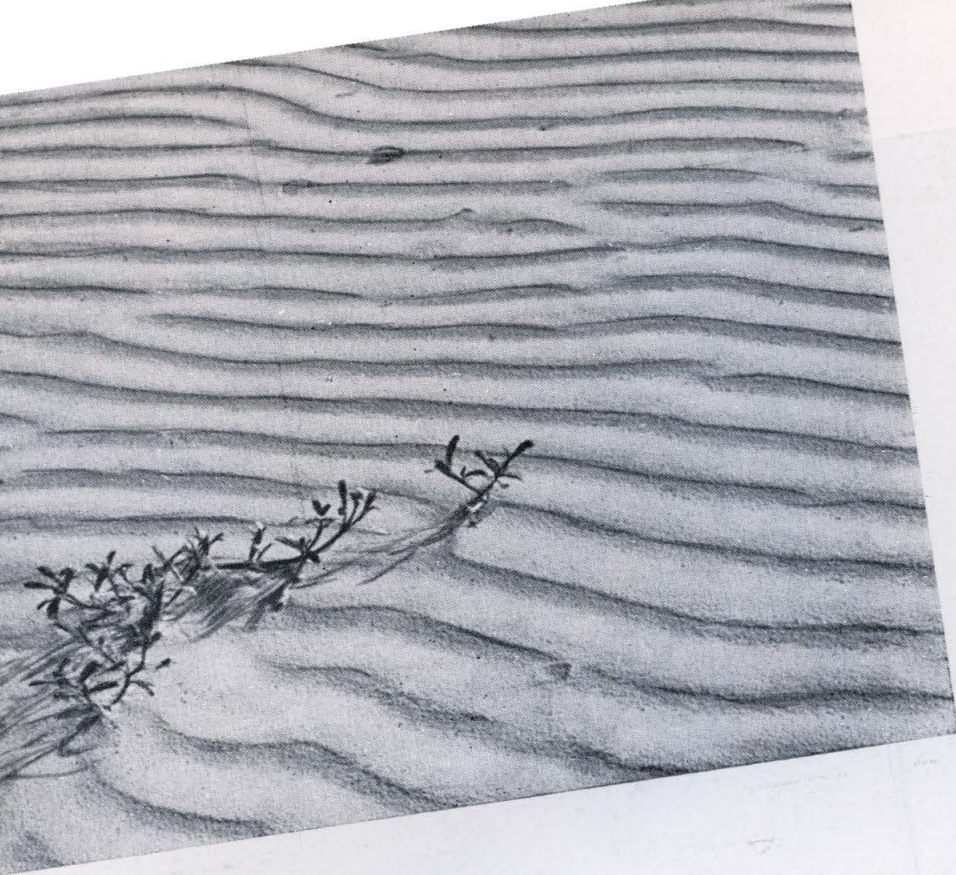


"ONDA"
TSUYOSHI TAKATORI
(Brasil)



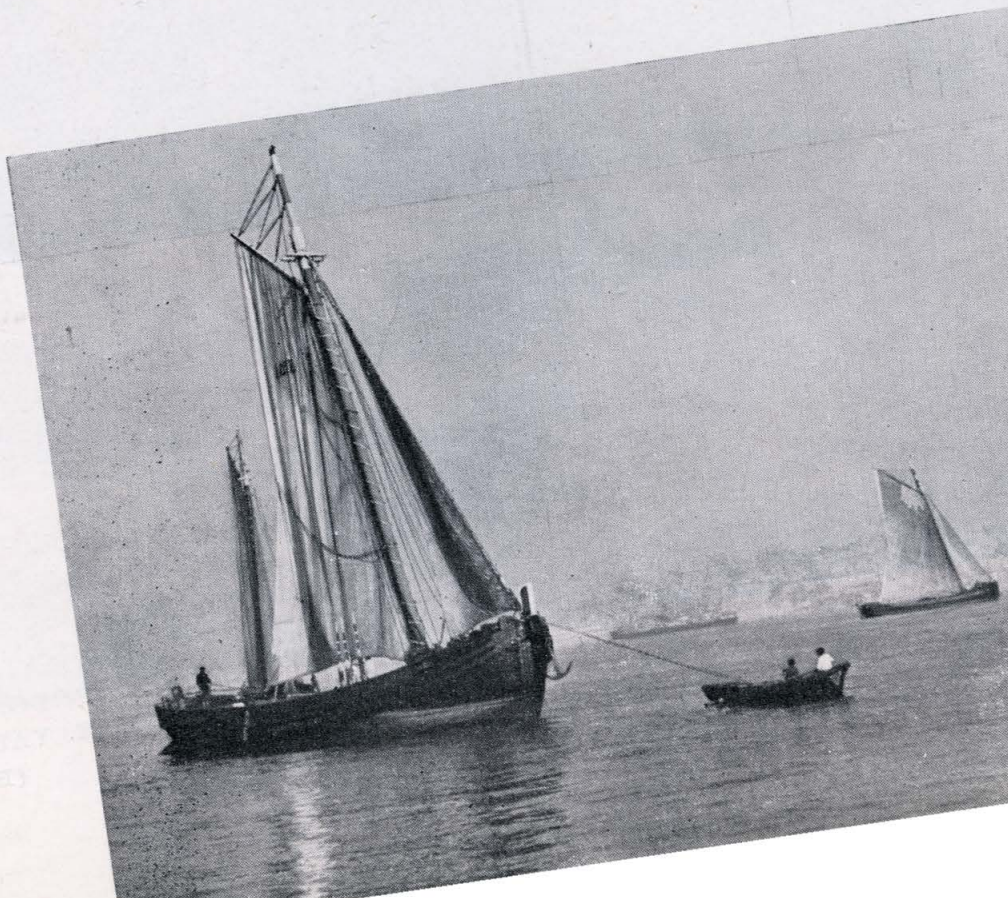


“PREGAÇÃO”
JOSÉ V. E. VALENTI
(Brasil)



"INTERMEZZO"
IVO FERREIRA DA SILVA
(Brasil)

"MANHÃ BRUMOSA"
ERNESTO ZSOLDOS
(Portugal)



**O
XII SALÃO INTERNACIONAL DE ARTE
FOTOGRAFICA DE SÃO PAULO**

PARA O QUAL ESPERAMOS RECEBER SUA
VALIOSA COLABORAÇÃO, SERÁ REALIZADO EM
SETEMBRO DE 1953

★ ★ ★

FOTOGRAFIAS EM BRANCO E PRETO
E
FOTOGRAFIAS EM CÔRES
(TRANSFERÊNCIAS, PRINTON, DYE TRANSFER, ETC.)

★ ★ ★

ÚLTIMO DIA PARA O RECEBIMENTO DE INSCRIÇÕES:

15 DE JULHO DE 1953

—*—

**THE
XII INTERNATIONAL SALON OF
PHOTOGRAPHIC ART OF S. PAULO**

FOR WHICH WE HOPE TO RECEIVE YOUR
KIND COLABORATION, SHALL BE OPEN NEXT
SEPTEMBER, 1953

★ ★ ★

BLACK AND WHITE AND COLOR PRINTS
(TRANSPARENCIES, PRINTON, DYE TRANSFER, ETC.)

★ ★ ★

LAST DAY FOR RECEIVING ENTRY BLANKS AND PRINTS:

JULY, 15th, 1953

—*—

FOTO-CINE CLUBE BANDEIRANTE

RUA AVANHANDAVA, 316 (EDIFÍCIO PRÓPRIO)
SÃO PAULO
BRASIL

FOTO-CINE CLUBE BANDEIRANTE

Declarado de utilidade pública pela Lei n.º 839 de 14-11-1950

ALGUMAS DAS VANTAGENS QUE OFERECE:

Orientação artística e técnica mediante palestras, seminários, exposições, demonstrações e convívio com os mais destacados artistas-fotógrafos.

★

Laboratório e Studio para aprendizagem e aperfeiçoamento.

★

Sala de leitura e biblioteca especializada.

★

Excursões e concursos mensais entre os sócios.

★

Participação nos salões e concursos nacionais e estrangeiros.

★

Intercâmbio constante com as sociedades congêneres de todo o mundo.

Departamentos:

Fotográfico

Cinematográfico

Secção Feminina

★

Cr \$

Mensalidade 20,00

Joia de admissão 50,00

Taxa extra mensal própria 10,00

Anuidade (recebida somente a março de cada ano 320,00

★

Os sócios do interior e outros Estados e da Secção Feminina gozam do desconto de 50 por cento.

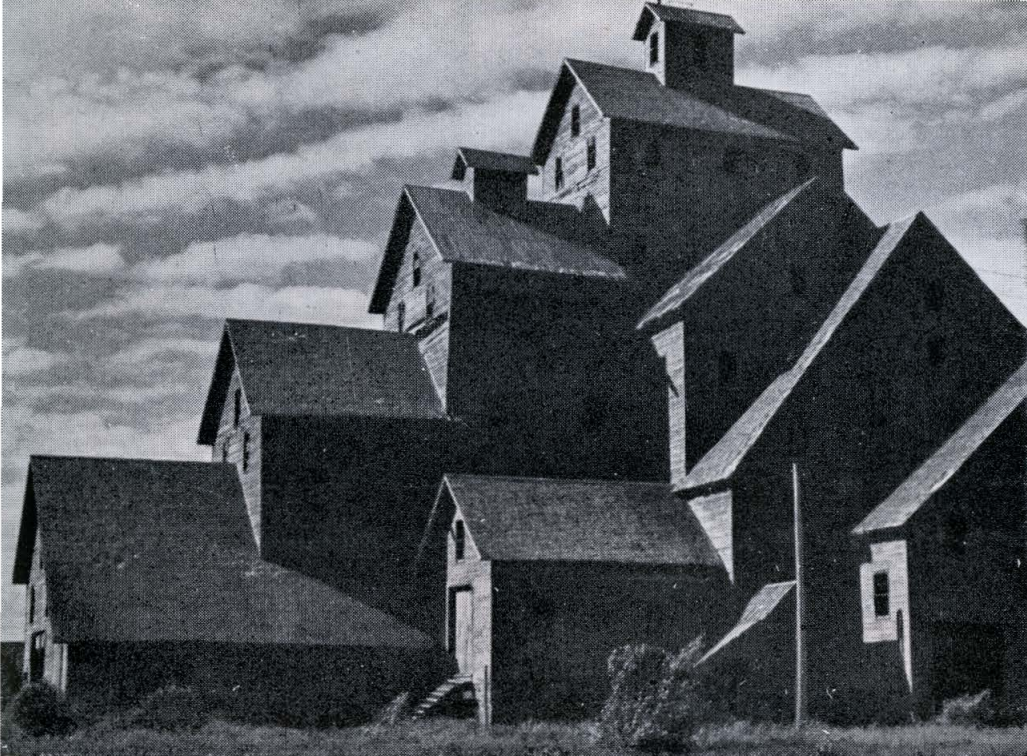
✦

✦

✦

SEDE SOCIAL (Edifício Próprio): RUA AVANHANDAVA N.º 316

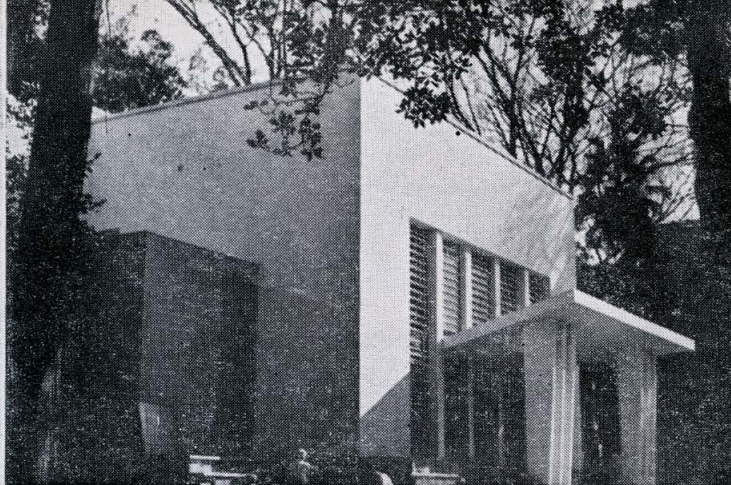
FONE: 32-0937 — S. PAULO, BRASIL



"OLD MINE HOUSE"
C. A. SWEET
(Estados Unidos)

"CASA DI PERIFERIA"
GIUSEPPE TARSINI
(Itália)





Biblioteca Infantil — 1) - Entrada principal; 2) - Teatro infantil

BIBLIOTECA INFANTIL MUNICIPAL

A Biblioteca Infanto-Juvenil, Divisão subordinada ao Departamento de Cultura da Secretaria de Educação e Cultura da Municipalidade de São Paulo, foi aberta ao público infantil a 14 de abril de 1935.

Está organizada de maneira a servir de centro de cultura, socialização e recreação das crianças paulistanas.

Mais de 35.000 petizes estão matriculados nessa Casa de Cultura, vindas de todos os bairros da nossa Capital.

Possui um acêrvo de mais de 30.000 volumes, distribuidos em estantes abertas, oferecendo, dêsse modo, livre acesso a seus leitores.

O patrimônio bibliográfico das bibliotecas infantis da Prefeitura Municipal consta de lendas, contos de fadas, fábulas, aventuras, viagens, belas artes, biografias, poesias, várias publicações periódicas e, ainda os dicionários, enciclopédias que se completam com um número considerável de livros didáticos em uso em nossos estabelecimentos primários e secundários.

Há, ainda, nas bibliotecas, duas secções completamente distintas: a secção fixa onde as leituras são feitas no próprio local, e a circulante que, mediante autorização dos pais, empresta o livro à criança. O mecanismo de funcionamento dessas secções não apresenta novidade, chamando-nos, apenas, a atenção a encantadora austeridade e compenetração dos menores, quer lendo na própria biblioteca quer devolvendo com adulta personalidade, os livros à encarregada competente.

A Biblioteca Infantil funciona em prédio próprio especialmente construído para êsse fim. É um casarão amplo e moderno. Está situada na rua General Jardim, 485. Em suas novas instalações, a Biblioteca Infantil dispõe de grandes salas de leitura, auditório, e salas especiais para o desenvolvimento de tôdas as suas atividades.

TEATRO INFANTIL "LEOPOLDO FRÓES" — A fim de completar as atividades desenvolvidas pela Biblioteca, foi construído um teatro infantil, inaugurado, solenemente, no dia 22 de setembro do corrente.

O Salão de
leitura, amplo e
confortável

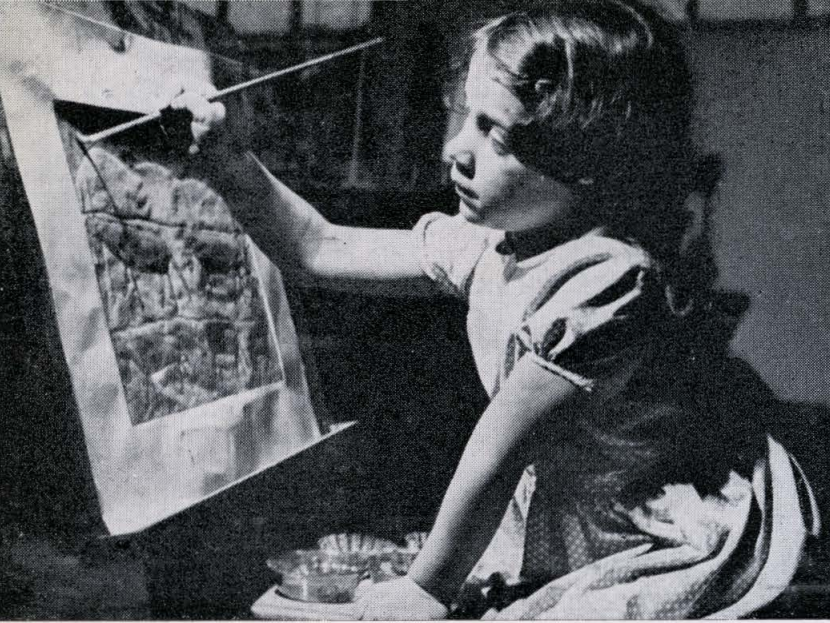


A importância de um teatro desse gênero não pode ser avaliada, neste momento, tão grande ela é. Recorrendo à metáfora, poderíamos dizer que as crianças verão materializadas no imponente teatro as personagens com que, durante anos, vêm tomando contacto, através dos livros que leram. Por meio das representações teatrais que serão feitas exclusivamente para crianças e jovens, poderão os menores definir, com suas próprias mãos, com seus próprios sentimentos, com seus próprios olhos, as figuras que adoravam nas leituras e das quais tanto desejariam a personificação.

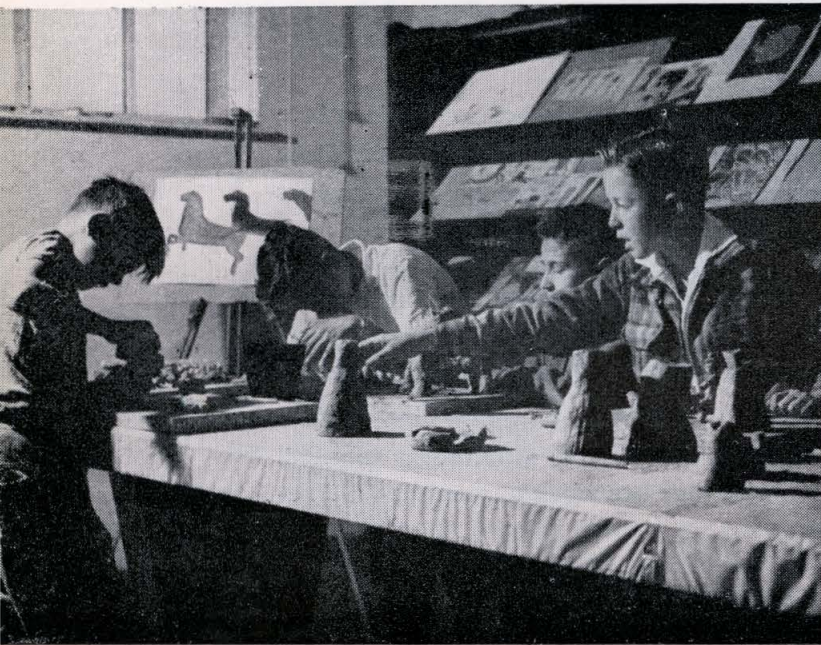
O Teatro Infantil será, pois, mais um setor da Biblioteca Infantil. Marcará, estamos certos, uma nova etapa na obra educacional que a Prefeitura de São Paulo vem realizando.



Um completo fichário
facilita a consulta



SECÇÃO DE PINTURA E MODELAGEM — A Secção de Arte é uma das mais recentes iniciativas da Biblioteca Infantil Municipal. É um outro setor no qual se prova, de maneira inelutável, que se pode conseguir, muito, da criança, quando se lhes dá oportunidade. Toca, profundamente, a nossa sensibilidade apreciar os trabalhos produzidos pelos frequentadores da referida secção. Ali, sob a assistência de uma funcionária especializada, a criança inicia-se na pintura, na escultura, no desenho, familiariza-se com a técnica de montar fantoches, marionetes e é posta a par dos segredos do teatrinho de sombras. Possui também a Biblioteca, uma Secção de Jogos, Jornais e Revistas, a qual tem o seu caráter educacional bastante acentuado. Tem ela por objetivo, possibilitar o merecido descanso mental, após horas de atenciosa leitura ou de compenetrado labor intelectual nas demais secções da biblioteca. Longe de ser mero passatempo, ela também instrui e ensina, porque até as peças do complicado quebra-cabeça de que as crianças tanto gostam, visam a estimular o raciocínio, dentro da didática rigorosa.



SECÇÃO BRAILLE — Foi criada, a 29 de abril de 1946, uma secção destinada a leitura de crianças cegas. Duzentos volumes em alfabeto Braille constituem o seu acervo. Pelo sistema de leitura que leva o nome de seu criador, pode o menor tomar conhecimento, pela faculdade miraculosa do tacto, de toda a literatura infanto-juvenil, tanto nacional como internacional. Além da leitura, a funcionária especializada conta histórias e cuida da adaptação espiritual das crianças que apresentam ligeiros desvios psíquicos, provenientes desse drama interior intenso que é a falta da visão. Consegue essa funcionária estimular a tal ponto a criança que, não raro, a Secção Braille participa, ativamente, de todas as festas realizadas na Biblioteca, quer através da dança, quer através do canto, como da declamação. Dir-se-ia, paradoxalmente, que se trata de crianças normais, diferentes das outras, apenas por que não vêem.



CINEMA — A Biblioteca Infantil Municipal proporciona, semanalmente, sessões cinematográficas aos seus pequenos leitores.

Conta com aparelhamento moderno que permite, à semelhança dos nossos bons cinemas, a exibição de "films" sonóros.

Mickey, Popeye, Pato Donald e todos os habitantes do maravilhoso mundo colorido, criado por desenhistas extraordinários, não têm mais segredos para as nossas crianças.



A VOZ DA INFÂNCIA — é o nome do jornalzinho interno que as crianças redigem e editam. É, também, uma iniciação ao jornalismo. É através de suas páginas que o menor se familiariza com a crítica, com o conto, com a reportagem e com a técnica de "fazer jornal". Convém ressaltar que hoje, muitos profissionais da imprensa e, mesmo, escritores consagrados pela Academia Brasileira de Letras, passaram pela "Voz da Infância", tiveram o seu "a b c" literário nesse jornalzinho que já entra, agora, na casa dos dezesseis anos de existência.

DISCOTECA INFANTIL — Possui ainda a Biblioteca Infantil Municipal uma seção dedicada à música. Ali, reúnem-se, diariamente, crianças de todas as idades, para aprenderem a vida dos grandes músicos e debaterem, com uma elevação notável, questões relacionadas com a música de todos os tempos.

As atividades dessa seção são orientadas por uma funcionária especializada que tem a seu cargo a catalogação e classificação dos discos, a seleção de obras indicadas para cada idade dos ouvintes, bem como, a preparação de dramatizações especiais e audições educativas e recreativas.



FOTO-CINE CLUBE BANDEIRANTE

DIRETORIA

1951-1952

Presidente — **Dr. Eduardo Salvatore**

Vice-Presidente — **Dr. José V. E. Yalenti**

Secretário — **Antônio da Silva Victor**

Tesoureiro — **Angelo F. Nuti**

Diretor Fotográfico — **Dr. Jacob Polacow**

Diretor Cinematográfico — **Manoel Morales Filho**

Diretor Social — **Aldo A. de Souza Lima**

Vogal — **Dr. Nelson de Souza Rodrigues**

COMPOSTO E
IMPRESSO NA
GRÁFICA
DA PREFEITURA
